

広報かしわ KASHIWA

61.3.11 No.672

市のうごき (61.3.1現在)
〇人 □/275,105人
〇世帯数/84,792世帯

柏市市民憲章

わたしたちは、豊かな緑と水をまもり、潤いのある住みよい柏をつくるためにこの憲章を定めます。
1. たがいに話し合っ、心のかよう明るい柏をつくりましょう
1. 老人を敬い子どもを愛する、あたたかい柏をつくりましょう
1. 環境をととのえ、安全できれいなまち・柏をつくりましょう
1. 教育を重んじ、健康で、文化の薫り高い柏をつくりましょう
1. 国際理解を深め、平和な柏をつくりましょう

発行/柏市 277 千葉県柏市相五丁目10番1号 ☎(0471)67-1111 編集/秘書室広報広聴課 発行日/毎月1日・11日・21日

3月市議会

61年度 予算案 総額は737億円に

小学校設置など34議案を審議



今春、市内中原に新設される精神薄弱者通所授産施設「朋生園」(2月27日撮影)

3月市議会の日程

日	議事予定
7	招 集 日
12	一 般 質 問
13	一 般 質 問
14	一 般 質 問
17	一 般 質 問
18	議 案 質 疑
19	議 案 質 疑
20	議 案 質 疑
24	委 員 会
25	委 員 会
27	議 案 等 採 決

昭和六十一年第一回定例市議会が、三月七日に招集され、同二十七日までの会期(別表で開かれています。総額七百三十七億一千万円にのぼる新年度予算案をはじめ、市立小学校設置条例や市立精神薄弱者通所授産施設設置及び管理に関する条例の一部改正など当初三十四議案を審議していきます。そこで今号では、新年度予算案など主な議案と鈴木市長の施政方針・市政報告をご紹介します。

三月定例市議会の冒頭、鈴木市長は施政方針を表明し、併せて市政報告を行いました。主な内容は次のとおりです。

☆新総合計画の基本計画 改定 二十一世紀を展望した都市基盤や生活環境、地域経済の振興策、保健・医療の整備とそ

の充実、北部地域の活性化などを図り、自然環境の保護や都市景観など快適な環境づくりを目指して、地域住民のふれあいを通じたふるさと運動を推進し、主要な施策の実現に、英知を集めて取り組んでい

☆新年度予算編成 国庫補助負担率の引き下げなど地方負担の増加を求むる国境づくりを目指して、

▽常磐新線 運輸省と三都三県による「常磐新線整備検討会」は、事業主体を

▽国立柏病院 厚生省は、一月九日、国立柏病院と国立療養所松戸病院を統合して、常磐線沿線の第三の土地に、国立がんセンター第二病院を設置すると正式に

発表。同第二病院を、柏通信所跡地に設置されるよう関係当局に陳情してきまし

この三月市議会に上程されている昭和六十一年度予算案は、一般会計予算が四百五十七億七千万円、前年度比九・四%の増。国民健康保険事業など七特別会計二百三億一千五百万円と水道事業会計七十三億二千五百万円を含めると予算総額は七百三十七億一千万円となり、前年度比二・三・四%増となっています。

一方、歳出を見ると、土木費が全体の二一・八%を占める約九十八億三千九百万円がトップ。内訳は排水整備事業に十八億五千万円、都市計画道路新設改良事業に十一億五

千円などとなっています。次に教育費が約八十七億七千九百万円、義務教育施設整備事業に約二十三億三千二百万円、小中学校の管理・振興費の充実が約十五億二千五百円などとなっています。

また、公設市場事業特別会計の中には、民間問屋街の施設と用地取得に約二十八億一

千円を計上しています。千円を計上しています。千円を計上しています。

千円を計上しています。千円を計上しています。千円を計上しています。

歳出トップは土木費98億円

一般会計の歳入を見ると、市税収入が財源全体の六八・九%を占めて約三百七十七億二千九百万円、国庫支出金が約三十億一千万円などとなっています。また、新年度も地方交付税の不交付団体となる

ことが見込まれるため、特別交付税分一億円だけを計上しています。

新年度予算案以外の主な議案の概要は次のとおりです。

●監査委員を4人に 柏市監査委員条例を新たに制定しようとするもの。昨年未公表された国勢調査速報

●市立十小を再開校 柏市立小学校設置条例の一部を改正し、貸付金の額一件につき現行六千万円以内を七千万円以内に変更しようとするもの。また、返済を、貸し

●幼稚園入園資金貸し付け 7万5千円に引き上げ 柏市私立幼稚園入園資金貸付条例を改正し、貸付金の額一件につき現行二十万円で、内を二十五万円以内に引き上げようとするもの。

●「朋生園」中原に開園 柏市立精神薄弱者通所授産施設設置及び管理に関する条例の一部を改正し、市内中原に新設する同施設の名称を市立朋生(ほうせい)園とし、定員を四十人とするもの。開園は今春の予定。

市民生活優先に予算を編成

区に近隣センターを、西原地区には屋内体育館を建設します。

▽国立柏病院 厚生省は、一月九日、国立柏病院と国立療養所松戸病院を統合して、常磐線沿線の第三の土地に、国立がんセンター第二病院を設置すると正式に

発表。同第二病院を、柏通信所跡地に設置されるよう関係当局に陳情してきまし

▽新清掃工場の建設 二月五、六日、地元町会の役員が参加し、武蔵野市、藤沢市を中心に先進施設を視察。一方、清掃工場周辺の環境保全を図るため、専門機関に環境アセスメントを委託し、現況調査に着手したと伺います。

▽快適環境整備 備事業 いわゆるアメニティタウン計画のモデル都市に、森環境庁長官から柏市を指定する旨の発言があり、これを機に、今後もお一層積極的に地域の快適な環境づくりに取り組んでまいります。

▽柏市勤労福祉会館(仮称)の建設 保健センター別館との複合施設として計画し、六十二年四月の開館

新清掃工場 環境アセスメントに着手

市を指定する旨の発言があり、これを機に、今後もお一層積極的に地域の快適な環境づくりに取り組んでまいります。

▽消防 東部消防署は二月八日から業務を開始しています。新年度は、仮称西原分署建設用地と旭町分署の移転用地の取得を行うこととして

付けを受けた月の翌月から十カ月以内としていたものを、貸し付けを受けた年度の翌年度中に行うこととして、保護者の負担を軽減しようとするもの。

●高校入学資金の貸し付け 25万円に引き上げ 柏市私立高等学校入学資金貸付条例を改正し、貸付金の額一件につき現行二十万円で、内を二十五万円以内に引き上げようとするもの。

●「朋生園」中原に開園 柏市立精神薄弱者通所授産施設設置及び管理に関する条例の一部を改正し、市内中原に新設する同施設の名称を市立朋生(ほうせい)園とし、定員を四十人とするもの。開園は今春の予定。

●幼稚園入園資金貸し付け 7万5千円に引き上げ 柏市私立幼稚園入園資金貸付条例を改正し、貸付金の額一件につき現行二十万円で、内を二十五万円以内に引き上げようとするもの。

届け出は3月31日まで

国民年金 加入中の サラリーマンの奥さんへ

今年の四月から新しい国民年金制度が始まります。新制度では、今まで任意加入であったサラリーマンの奥さんは、強制加入者(第三号被保険者)となり、保険料を個別に納める必要がなくなります。しかし、そのためには届け出をして、市役所の確認を受ける手続きが必要です。市内で国民年金に加入している二万二千九百六十九人のかたのうち、二月十三日現在、一万七千二百人しか届け出が済んでいません。このため届け出期限を三月三十一日に延長しました。届け出をされないで四月以降引き続き保険料を納めていくことになったり、将来年金を受けられなくなりますので、該当する場合には必ず期限までに手続きしてください。また今回から、配偶者が共済組合の年金に加入している場合も届け出をすることに

なりました。届け出の必要なたたのいずれにもあてはまるかたが対象です。

◇届け出期限 三月三十一日
①あなた自身が現在、国民年金に加入している②あなた自身が

◇手続き方法 届け出手続きは、次のとおり郵送または直接国民年金課に提出してください。なお、届け出用紙のないかたは国民年金課に用意してあります。また、配偶者が共済組合に加入の場合は、配偶者の勤務先から届け出用紙が配布されます。

◇郵送の場合 届け出用紙に必要事項を記入し、配偶者の勤務先で確認を受けたうえで、〒277 柏市柏五丁目〇一 柏市役所国民年金課へ郵送してください。

◇直接窓口へ提出する場合 届け出用紙に必要事項を記入し、配偶者の勤務先で確認を受けたうえで、または(証明)を受けるか、または納付書がきても納めないで

■直接窓口へ提出する場合の書類

配偶者の加入年金	用意する書類
厚生年金保険	健康保険被保険者証 配偶者の年金手帳(または厚生年金保険被保険者証)
船員保険	船員保険被扶養者証 配偶者の年金手帳(または船員保険年金番号証)
私立学校教職員共済組合	私立学校教職員共済組合員証(または私立学校教職員共済組合資格証および健康保険被保険者証)
農林漁業団体職員共済組合	健康保険被保険者証 農林漁業団体職員共済組合の組合員証
国家公務員等共済組合・地方公務員等共済組合	共済組合員証(または遠隔地被扶養者証もしくは船員被扶養者証)
地方職員の団体組合員	健康保険被保険者証 地方職員共済組合団体組合員証

(注) 農林漁業団体職員共済組合の加入者のうち国民健康保険の被保険者等は国民年金課にご相談ください。また、地方公務員等共済組合の加入者のうち、医療保険が健康保険組合となっているかたは、共済組合員証等に代えて健康保険被保険者証を用意してください。

保険証が更新されます

国民健康保険に加入のかた

国民健康保険に加入されている皆さんが現在使用している柏市国民健康保険被保険者証(保険証)、退職者医療制度の対象のかたが使用している退職被保険者証(保険証)は、昭和六十一年三月三十一日で有効期限が切れます。そのため三月中旬に保険証を郵送により更新します。新しい保険証は三月から使用できますので、お手元に届きましたら、古い保険証を市役所保険課出張所にお返しください。なお、特定疾病該当者の

更新手続きは、別に通知している皆さんが現在使用している柏市国民健康保険被保険者証(保険証)、退職者医療制度の対象のかたが使用している退職被保険者証(保険証)は、昭和六十一年三月三十一日で有効期限が切れます。そのため三月中旬に保険証を郵送により更新します。新しい保険証は三月から使用できますので、お手元に届きましたら、古い保険証を市役所保険課出張所にお返しください。なお、特定疾病該当者の

更新手続きは、別に通知します。保険証の更新は、資格などの適正化を図るため、毎年行っています。皆さんのご理解とご協力をお願いします。

【お願い】
①今回郵送する保険証は、二月末日現在の内容です。その後、住所や家族構成の変更、訂正、誤りがありましたら、お手数ですが、新・旧保険証と印鑑を持参のうえ、保険課へお届けください。
②現在診療中で、四月以降手続きは①転入、転出をした

■国民健康保険の各種届け出

届け出をしなければならぬ場合	用意するもの
国民健康保険に加入する場合	印鑑
転入してきたとき	印鑑・会社をやめた証明
会社を退職したとき	印鑑・母子手帳・保険証
子どもが生まれたとき	印鑑
生活保護を受けなくなったとき	印鑑・資格喪失証明
扶養をぬけたとき	印鑑・保険証
やめる場合	印鑑・両方の保険証
転出するとき	印鑑・保険証
会社の保険に入ったとき	印鑑・保険証
死亡したとき	印鑑・保険証
生活保護を受けるようになったとき	印鑑・保険証
住所・世帯主・氏名・続柄等が変わったとき	印鑑・保険証
変更	印鑑・保険証・証
(退職者医療制度)被用者年金の受給を受けることになったとき	印鑑・年金受給者証
(退職者医療制度)老人医療(原則70歳以上)の適用を受けるとき	印鑑・保険証
その他	印鑑・身分を証明するもの、使えなくなった保険証
保険証を紛失・破損して再交付をうけるとき	印鑑・在学証明書・保険証
就学のため市外で居住するとき	印鑑・保険証
長期旅行などをするとき	印鑑・保険証

納付書がきても納めないで
届け出によって四月から第三号被保険者になると四月分の納付書の発行、預金口座からの引き落としを取りやめることとなります。保険料は、配偶者の加入する厚生年金保険、共済年金が国民年金制度に「拠出金」として負担します。なお、柏市以外の市町村や三月以降に届け出をしたか

たについては、四月以降の納付書の発行、預金口座からの引き落としを取りやめることとなります。保険料は、配偶者の加入する厚生年金保険、共済年金が国民年金制度に「拠出金」として負担します。なお、柏市以外の市町村や三月以降に届け出をしたか

未加入のかたは四月以降に
一方、国民年金に未加入のかたは、厚生年金保険、共済組合の加入者に扶養されていても四月以降に届け出をしていただきます。届け出用紙は三月十一日から国民年金課と各出張所で配布します。お問い合わせ 国民年金課

社会に巣立つ生徒を祝福

就職生徒激励会
この春、市内の中学校、市立柏高校を卒業し、社会人になる生徒を励ます「柏市就職生徒激励会」が三月一日、市民文化会館で開かれました。今年度は、市内十四校の中学生八十七人と市立柏高校二百三人が、希望に燃えて社会へ巣立ちます。就職先は、サービス業が多く、そのほとんどが市内をはじめとする首都圏の事業所です。

そのうち約百四十人が出席した激励会では、鈴木市長、古谷教育長、就職先の事業所の皆さんから、祝福と励ましの言葉が述べられ、記念品のボールペンと「ふるさと運動バッジ」が全員に贈られました。生徒を代表して、富勢中の秦野ゆかりさんが「何ものにもかえることのできない力で、未来を切り開いていきます」と力強く誓いの言葉を述べました。最後に、柏市出身の歌手岡田ルミさんの歌と柏市消防音楽隊の演奏があり、それまで緊張ぎみの生徒たちにも笑顔が戻っていました。



この春、市内の中学校、市立柏高校を卒業し、社会人になる生徒を励ます「柏市就職生徒激励会」が三月一日、市民文化会館で開かれました。今年度は、市内十四校の中学生八十七人と市立柏高校二百三人が、希望に燃えて社会へ巣立ちます。就職先は、サービス業が多く、そのほとんどが市内をはじめとする首都圏の事業所です。

お問い合わせ 国民年金課

あなたも承徳通に「承徳風光」が発刊

柏市の友好都市である承徳市を紹介する写真集「承徳風光」II写真IIが、このほど市民グループ「龍女の会」(沢口喜久子代表)の皆さんにより完成しました。承徳市の美しい風景や絵画などを収めた「承徳風光」は、A B判百二十ページ(カラー九十六ページ)で、三千八百円。

沢口さんたちは、昨年承徳市を訪ね、同市のすばらしさに感動。その魅力を市民の皆さんに伝え、承徳市への理解に役立てばと考え発刊した。また同会では、承徳市に写真集を寄贈することを計画しています。あなたも「承徳風光」で承徳通になりませんか。詳しくは、沢口さん(番64-5995)。



あなたも承徳通に「承徳風光」が発刊

意見や要望を行政に 消費生活モニターを募集

市では、消費生活モニター制度は、消費生活における諸問題について、消費者の皆さんの意見や要望、生活実態を把握し、市の消費者行政に反映させるために、設けられているものです。昭和六十一年度の消費生活モニターに奮って応募ください。



勉強会でのひとこま

程度に出席できるかた(食料品・衣料品などの生活必需品の販売に關係しているかたを除く) 仕事の内容(消費生活全般についての意見・要望などの報告の懇談会・研修会などへの出席と地域での指導)③アンケートへの回答④小売価格調査(毎月一回)⑤市で依頼する調査への協力 任期 昭和62年3月31日まで 募集人員 二十五人 謝礼金 一万五千元 応募方法 官たは柏市消費生活センター窓 63-15853

仲間たち

書道同好会「すみれ会」

墨の香りが漂う中、一心に筆を運ぶのは書道同好会「すみれ会」の皆さん。会員数二十一人の同好会は、毎月第二・第四次曜日に南部近隣センターで活動しています。会のモットーは、会員相互のふれあいを深め、少しでも上手な字を書こうというものです。

会員のひとりに入会の動機を尋ねると「日常生活に追われる中で、机に向かい筆を取ることが自分を見つめる時間になるのではと考えて話してくれました。会員たちは、それぞれの技量に応じて、楷(かい)書体、行書体などを基本からしっかりと学びます。指導に当たる石川さんは、昨年、文部大臣賞に輝き、



筆先には真剣なまなざしが注がれます

春の味覚を摘んで

観光いちご園が開園

長い冬も終わり、もう「春」。暖かなハウスの中は、赤く色づいたいちごの甘い香りがいっぱいです。市内六軒の農家が、

観光いちご園案内図



上号 の番 地	観光いちご園	電話番号
①	木村 幹二	66-5848
②	山野 家次	72-5462
③	友野 幸吉	72-2801
④	島根 昭介	72-5598
⑤	友野 忠義	72-4203
⑥	伊能 博	72-5192

では、「観光いちご園」が開園しています。ご家族連れ、友だち同志でいちごを摘み、新鮮な春の味覚を味わってください。期間は、5月4日まで(とろろ 市内六軒の農家(別図) 価格 摘み取ったいちご百グラム当たり百円 品種 麗紅 問い合わせ 各観光いちご園または農政課

市民名画劇場

上野 作品
クリーポピンズ
ハットリ君の交通安全
3月23日(日) 午後1時半~4時

上映料 無料
申し込み 3月12日午前9時から教育福祉会館三階窓口で入場整理券を配布
柏市視聴覚ライブラリー
64-1181



求めています



増尾近隣センター卓球部 毎週金曜日午前9時~午後3時、同センターで練習。初心者歓迎。月会費六百元。申し込みは、3月14日午前10時~10時半、同センターで。定員二十三人を超えた場合は抽選。酒巻さん電話72-18436
ポランテアサークル 「しの竹」 例会は、毎月第三金曜日午後7時~8時半、柏公民館で。二月に一回、

かぎ針編み講習会 3月14日午後1時~4時、光ヶ丘近隣センター小和室で、春先のストールを編み上げます。講師は平野利子氏。費用は千円。定員は三十人。かぎ針五号のご用意を。申し込みは電話で。永井さん電話74-10561
第1回松葉地区ハイキング 3月23日(日)午前9時、松葉町近隣公園の噴水前集合(雨天時は30日に延期。周辺の史跡などを見て歩きます。)

怖いのは「消したつもり」と「消えたはず」

●お出かけください

高田「ふるさと運動写真展」 3月15日~30日、同センターで開催。昭和六十年度旭東小学校で開催(雨天実施)。初心者歓迎。当日は、弁当、水筒、ステイック(お持ちのかた)のご用意を。参加費は無料。申し込みは各町会長または老人会会長へ。戸部さん電話44-16671

高田地区バドミントン大会 3月23日午前9時から高田近隣センターで開催。対象は、二十歳以上で高田、豊四季、十倉、松葉地区にお住まいのかたと同センターを利用しているかた。種目は男子ダブルス、女子ダブルス、混合ダブルスのクラス別。参加費三百円(当日用意ください)。申し込みは、18日までに同センターへ電話か直接。遠藤さん電話32-17505または同センター電話44-19292

光ヶ丘民謡サークル 毎月第一・第四火曜日午後10時~3時は光ヶ丘近隣センターで、毎週火曜日午後1時~3時は光ヶ丘団地集会所で練習。入会金五百円、月会費千円。内海さん電話72-17923

光ヶ丘民謡サークル 毎月第一・第四火曜日午後10時~3時は光ヶ丘近隣センターで、毎週火曜日午後1時~3時は光ヶ丘団地集会所で練習。入会金五百円、月会費千円。内海さん電話72-17923

光ヶ丘民謡サークル 毎月第一・第四火曜日午後10時~3時は光ヶ丘近隣センターで、毎週火曜日午後1時~3時は光ヶ丘団地集会所で練習。入会金五百円、月会費千円。内海さん電話72-17923

光ヶ丘民謡サークル 毎月第一・第四火曜日午後10時~3時は光ヶ丘近隣センターで、毎週火曜日午後1時~3時は光ヶ丘団地集会所で練習。入会金五百円、月会費千円。内海さん電話72-17923

光ヶ丘民謡サークル 毎月第一・第四火曜日午後10時~3時は光ヶ丘近隣センターで、毎週火曜日午後1時~3時は光ヶ丘団地集会所で練習。入会金五百円、月会費千円。内海さん電話72-17923

運動場使用料一覧

Table with columns for '区分' (Category), '2時間以内' (Under 2 hours), '午前' (Morning), '午後' (Afternoon), and '1日' (Daily). Rows include '陸上競技場' (Track and Field), '野球場' (Baseball Field), '庭球場' (Tennis Court), and '多目的広場' (Multi-purpose Plaza).

(注) 市内に住んでいるかたは勤務先のあるかた以外は5割増し

4月から使えます 総合運動場など
開場期間 4月1日～11月30日(毎週月曜日は休場)
柏市総合運動場(柏駅西口)
野田市方面行きバスに乗り「布施入口」下車、徒歩3分



対象 現在、福祉タクシーの利用券(3月末日で有効期限が切れます)を持ち、引き続き同券を希望するかた。また新たに希望するかた。ただし、次の①～⑤のいずれかであること。①視覚障害一級または二級のかた②肢体不自由(上肢を除く)一級または二級のかた③心臓、じん臓、呼吸器、ぼうこう、または直腸の機能障害一級のかた④療育手帳(ア)または(イ)のかたで、手帳の交付を受け、かつ住民登録または外国人居留登録されているかた

無利子で貸します 私立高への入学資金
対象 私立高校へ入学を希望するお子さんがいて、入学納付金など一時的な資金に困りの保護者 貸付金額 生徒一人につき最高二十万円まで(無利子) 貸付条件 ①卒業後三年以内に、貸付額を年賦などの方法で返済 募集人数 十一人 貸付日 3月28日 申し込み 学校教育課と市内の各中学校で配布する

ら、使用料を添えて市民体育館へ
問い合わせ 市民体育館 64-19573
福祉タクシー利用券
申請は障害福祉課へ

螢光管も分別収集
4月1日から螢光管も分別収集
分別して出そう!
柏市第二清掃事務所 31-7900

縦覧をお忘れなく 固定資産課税台帳
3月20日までの毎日(日曜日を除く)午前8時半～午後5時、土曜日は正午まで

火葬場の申し込み
霊柩(きゆう)車
4月1日からは、受付時間が毎日午前8時半～午後5時に変更されます
火葬場みたま苑 31-6649

歩行訓練講習会
視覚障害のかたに
とき 3月26日(水)午後1時～3時
ところ 教育福祉会館四階会議室

16ミリの映写機の講習会
無料で受講できます
とき 3月25日(火)～27日(木)午後6時～9時

千葉県商工労働部工業課
千葉県技術交流プラザの参加者募集
同プラザは、異なる業種の中小企業の皆さんが、互いに技術開発などの情報や経験を交換する場です。

柏市民文化会館自主事業
バレエ白鳥の湖
(全四幕 チャイコフスキー作曲)
3月21日(金)午後2時半開演
出演 赤土幸雄ジュニアバレエ団 柏交響楽団
入場料 2,000円(全席自由)
問い合わせ 柏市民文化会館 64-9141

ギター・演劇教室
卒業記念公演会
とき 3月14日(金)午後6時45分開演
ところ 柏市民文化会館小ホール

月12日午前10時から柏市視聴覚ライブラリーへ電話か直接問い合わせ
柏市視聴覚ライブラリー 64-1811

会場案内図
公設市場
会場
至野田
至千葉
至若葉
至交差点

柏商工会議所 67-1819
電話お願い手帳
耳や言葉の不自由なかに「プレゼン」ト。外出先で緊急の連絡が必要になった時など便利です。電話局の窓口と市役所福祉事務所で配布中。NTT柏電報電話局 63-1524

子供の心臓病相談会
3月16日午後1時～4時、松戸市市民会館二階和室で専門医が相談に応じます。費用は無料。全国心臓病の子どもを守る会千葉支部の加藤さん(電話 0473-164-4681)
◇日本フィル親子ふれあいコンサート(室内楽の夕べ) 18345へ。

市政映画「明日へ」
ビデオも貸し出し
市政映画「明日へ」が出来上がりました。内容は、毎年手賀沼を訪れる渡り鳥の親子が、柏市を空から眺めるもので15分もの。今、柏市では、将来へ向けてどのような街づくりが行われているのか、皆さんも鳥になった気分で知ることが出来ます。16ミリフィルム、ビデオ(VHS・ベータ)どれでもご利用出来ます
問い合わせ 柏市視聴覚ライブラリー 64-1811

税の申告は3月15日までです
期限間際の混雑を避け、お早めどうぞ
問い合わせ
市県民税 = 市民税課
所得税 = 柏税務署 46-2321
事業税 = 千葉県東葛飾支庁 0473-61-2111